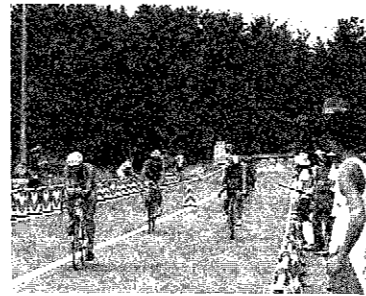


707号

人間の限界に挑戦!!  
トライアスリートたちの熱き戦い

# 選手自らが求めた人間の限界 日に焼けた体が躍動する '95越後七浦トライアスロン大会



まずまずの天候に恵まれた八月二十七日、'95越後七浦トライアスロン大会が、越前浜海岸や国道四〇二号線を舞台に行われました。

県内外から参加した二百三十五人の選手たちは、スイム二キロ、バイク五十キロ、ラン二十キロをひたすら走り続けました。体力の限界と向き合いながら完走したレースの最後は、苦痛の表情ではなく、充実感あふれる笑顔のゴールでした。

本大会も今年で三回目。コースを良く知る選手や、競技経験が豊富な人が増えていることもあって、故障やけがなどのトラブルも少なく、二百二十五人が完走（完走率九五・七％、見ごたえあるレースになりました。巻町からも五人の選手が見事、完走してくれました。また、実行委員やボランティアの方々にも余裕がみられ、運営もスムーズに運びました。表彰式で、佐藤町長は「選手、スタッフ、観客、一体となって素晴らしい大会になりました。来年、またここで会いましょう。」とあいさつ、会場から大きな拍手がわきました。

## 選手自らが求めた人間の限界 日に焼けた体が躍動する '95越後七浦トライアスロン大会

競技の結果、男子は招待選手の猪俣哲哉さん（静岡）が三連覇、女子は猪俣さんの妻、有子さんが初優勝を果たし、本大会にアベック優勝という花をそえました。地元巻町からは、トライアスロン初参加の寺尾洋志さんが堂々の8位、女子の部で川島昌子さんが8位と大健闘されました。みなさん、お疲れ様でした。

### 結果

#### 男子の部

順位	選手名	総合タイム	所属
1	猪俣 哲哉	2時間40分24秒	静岡県
2	安藤 幹夫	2時間50分12秒	千葉県
3	山崎 秀樹	2時間50分56秒	神奈川県
4	小菅 猛	2時間51分55秒	長岡市
5	西川 幸一	2時間53分49秒	奈良県
6	小宮山 勝吉	2時間54分22秒	埼玉県

#### 女子の部

順位	選手名	総合タイム	所属
1	猪俣 有子	3時間14分26秒	静岡県
2	藤井 明子	3時間16分34秒	長岡市
3	井出 美香	3時間17分58秒	東京都

#### 地元選手

順位	選手名	総合タイム	所属
8	寺尾 洋志	2時間55分47秒	東6区
31	坂田 繁雄	3時間07分36秒	12区
131 (女子8位)	川島 昌子	3時間33分37秒	東6区
147	堀 佐敏	3時間37分52秒	3区
210	遠藤 裕	4時間09分25秒	東6区

### 完走した地元の鉄人たち



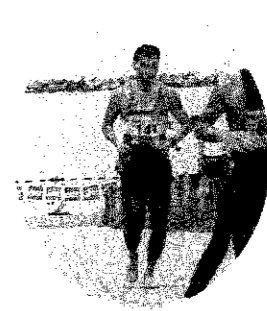
No.107 遠藤 裕さん



No.71 川島 昌子さん



No.201 坂田 繁雄さん

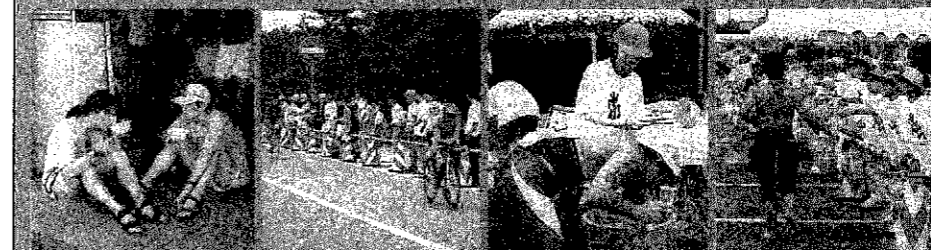


No.141 寺尾 洋志さん



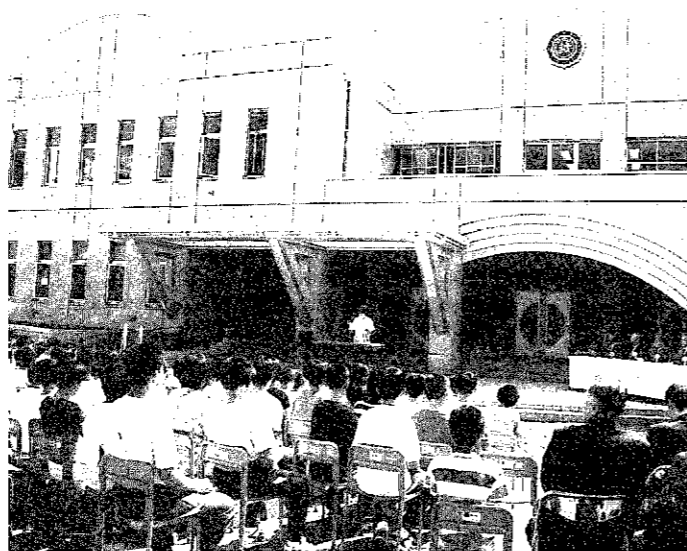
No.121 堀 佐敏さん

### 協力をいただいたみなさん ありがとうございます



この大会の開催には、多くのボランティアや関係者の協力があったこと、また、暑い中での開催にもかかわらず、多くの観客が応援に来てくれたこと、そして、多くの選手が完走してくれたこと、本当にありがとうございました。

## 越前小学校で 新校舎の開校を喜ぶ会



▲校内で行われた「喜ぶ会」に180人が参加

すがすがしい青空に恵まれ、新校舎の開校を喜ぶ会が児童一三九人を含め、関係者など一八〇人が参加し、校庭で行われました。

開校セレモニーで「今日から新校舎での生活がスタートです。各教室とも素晴らしい設備が整っています。大切に使用して多くの人から越前小の子供たちはすばらしいといわれるように頑張ってください」と町長からあいさつがあり、また小川校長先生から「新しい校舎を作ってくれた人たちに感謝し、新しい校舎や施設を大切に、いきいきと勉強し、活動しましょう」とお礼の言葉がありました。児童代表の齋藤圭子さんが喜びの言葉を述べ、全員で校歌を斉唱しました。つづいて、児童代表



▲テープカット

の齋藤隆哉君、PTA会長ら六人でテープカットをして会は終了し、新しい校舎を見学しました。百二十余年の伝統を受け継ぎ、新校舎での新たな伝統づくり、その一歩を歩み出しました。

### 気分を新たに新学期 新しい校舎が開校

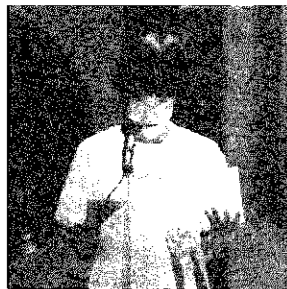
楽しかった夏休みも終り、二学期を迎えた九月一日、越前小学校では「新校舎の開校を喜ぶ会」を行いました。

児童たちは、昨年の夏休みに旧木造校舎が取り壊され一年間、不自由なプレハブ校舎で頑張ってきました。

待望の校舎が完成し、児童たちのあたたかい校舎での生活が始まりました。

### 喜びの言葉

児童代表 6年 齋藤 圭子 さん



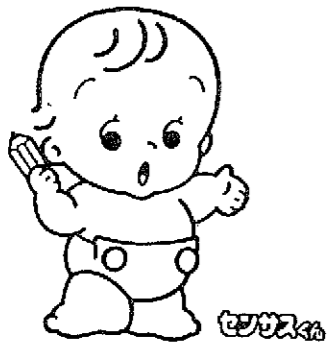
歴史と伝統と木のぬくもりに満ちた、思い出のいっぱいあった木造校舎とお別れしてから一年。きゆうくつなプレハブ校舎で生活しながら、新校舎が完成するのを今か今かと首を長くして待っていました。完成した新校舎を見てとてもきれいな学校だと思いました。あの完成予想図のとおりかっこいい学校になっていて、とてもうれしくなりました。

校舎の中は、いろんな色があつてあつて、とても楽しい気分になります。また木造校舎になかった図工室があり、多目的スペースがあつて5、6年生教室があつたりしていました。教室には、電話があつたりします。他の学校とは、ずいぶんちがった学校になっています。木もいろんな所に使われていて、木造校舎の良さが残されているように思います。私たち6年生は、この校舎の中で生活できるのはたった7ヶ月です。でもこの校舎の良さを生かして、きれいなまま使っていきな校舎を作るためにがんばってください。皆様に、心から感謝したいと思います。ありがとうございました。

10月7日土、8日日の2日間  
「'95ふれあい健康まつり in まき」  
を開催  
保健センターで

保健活動の拠点である町保健センターが今年よりオープンしました。これを契機に町民の皆さんから健康について関心をもち、音楽・運動・休養の組み合わせで、自分自身の健康づくりを推進していただくための「ふれあい健康まつり」を開催します。

この健康まつりのテーマは「アタチアツク 健康でいきいき」。これは、人と人とを結び、町民の皆さんからいっしょでも生き生きと充実した暮らしを創っていくこと、この健康まつりを通じて、町民の健康意識、音楽や運動の関心を高め、健康づくりの場を提供すること、多岐のニーズをこまめに把握し、対応すること、などを目的としています。



# 10月1日(日)は 国勢調査の日です。

## 〈21世紀の日本を考える基礎です、16回目の国勢調査〉

10月1日は、全国一斉に国勢調査が行われます。国勢調査は大正9年から5年ごとに行われ、今回は16回目にあたります。

赤ちゃんからお年寄りまで日本に住んでいるすべての方が調査対象となり、全国で1億2千500万人、巻町では約3万500人、8千500世帯あまりと見込まれています。

全町を177調査区に分け、155人の調査員で調査にあたります。皆さんのご理解ご協力をお願いいたします。

### 〈簡単です、安心です、調査の内容〉

調査はまず、9月下旬から調査員がお宅にお伺いして世帯ごとに調査票を配布します。10月1日現在でご家族全員の氏名、出生の年月、就業状況など全部で17の調査項目を記入していただくこととなります。調査票は後日、調査員が集めに伺います。

記入していただいた内容を、他にもらしたり統計以外の目的に使用することは法律で固く禁じられていますので、どうぞ安心してご記入ください。

※調査員はバッジを胸につけ、調査員証を携帯してお宅にお伺いします。よろしくお願ひします。

### 〈暮らしに活かされます、調査結果〉

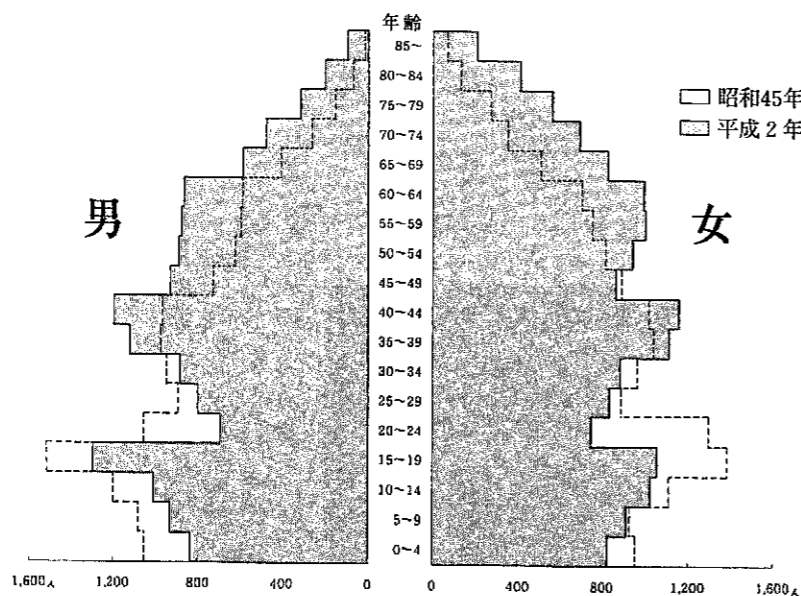
国勢調査は、法律に基づいて国が行う調査です。

調査の結果は、わが国の人口を正確に把握するほか福祉、雇用、住宅、防災対策など国や都道府県、市区町村がこれからの行政を考えていく大切な資料となり、私たちの暮らしのさまざまな分野で活かされています。

## 私のまち、好きなまち 皆がささえる国勢調査

### ◇巻町の国勢調査人口の推移◇

年次	総数	男	女
45	27,139	13,106	14,033
50	27,682	13,505	14,177
55	28,325	13,789	14,536
60	28,779	13,893	14,886
2	29,020	13,989	15,031
7	?	?	?



資料、総務庁統計局「国勢調査報告」

問い合わせ先：企画調査課・国勢調査担当係へ (72)3131 内線326

西										東									
前頭	前頭	前頭	前頭	前頭	前頭	前頭	前頭	小結	大閉	横綱	横綱	大閉	小結	前頭	前頭	前頭	前頭	前頭	前頭
戸橋	柳沢	小橋	小橋	小橋	小橋	小橋	小橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋
光宗	ヨシ	カネ	マサ	ヨシ	カネ	マサ	ヨシ	カネ	マサ	ヨシ	カネ	マサ	ヨシ	カネ	マサ	ヨシ	カネ	マサ	ヨシ
96歳	96歳	96歳	97歳	97歳	97歳	97歳	98歳	98歳	99歳	101歳	102歳	95歳	93歳	93歳	93歳	93歳	92歳	91歳	91歳
白寿	松野	九尾	グリーン	十前	越前	山前	越前	高前	越前	角田	堀山	平仁	三白	布目	峰岡	八原	東原	馬六	高畑
庄	尾	尾	ハイ	区	区	区	区	区	区	区	区	区	区	区	区	区	区	区	区

### 地区敬老会日程

地区名	日程	時間	会場
巻地区	9月15日	10:00	巻町文化会館
漆山地区	10月1日	10:30	漆山小学校体育館
峰岡地区	10月16日	10:30	得雲荘
松野尾地区	9月15日	10:00	松野尾地区集落開発センター
角田浜地区	9月15日	11:00	角田浜公民館
越前浜地区	9月15日	10:30	松寿荘
四ッ郷屋地区	9月15日	11:00	四ッ郷屋公民館
五ヶ浜地区	9月15日	11:30	ふるさと会館

## おじいちゃん おばあちゃんの 長寿を祝って

九月十五日は「敬老の日」です。この日は、永いあいだ社会に尽くしてきたお年寄りを敬愛し、長寿をお祝いする日です。今年敬老会の対象者は、大正十五年三月三十一日以前に生まれた方々で今年中に満七十歳になるお年寄りの方です。町内には満七十歳以上を迎える男性が千三百五十一人、女性が二千三百五十六人、合わせて三千七百七人のお年寄りがお祝いを受けます。



▲昨年の松野尾地区敬老会のようす



### 『敬老の日』に 思いやりの防災対策を！

災害弱者と呼ばれるお年寄りは、災害のときには、いろいろなハンディキャップにより、早い対応や自力での避難が困難となり、家族だけでなく地域の皆さんの援助が必要となります。

火災による犠牲者は、六十五歳以上のお年寄りがその半数を占めています。

阪神大震災でも、お年寄りの被害がかなり多く、建物の構造や強度、防災意識のあるなしで運命が変わっています。

「敬老の日」には、感謝の気持ちを行動にして、災害からお年寄りを守る心配りをしましょう。

① 「わが家の防災対策」をできることから始めましょう。

② お年寄りは、避難のしやすい部屋で寝るようにし、タンスな

③ 廊下や出入口に、避難に邪魔にならないような物を置かないようにしましょう。

④ ドアや窓をスムーズに開くようにしておき、方向の異なる2つ以上の逃げ道を決めておきましょう。

⑤ 寝たばこは絶対にしない、させない。

⑥ 日頃から近所とのコミュニケーションをとり、災害のときにはたすけあいの関係を作りましょう。

⑦ 積極的に防災訓練や救急講習に参加し、災害にたいする知識や技術を身につけましょう。

お年寄りの他にも病気や障害を持つ人や小さい子供、外国人や旅行者などは情報がうまく伝わらなったり、土地に不慣れなど、災害のときには大変弱い立場に立たされま

敬老の日には、そうした人の身になって考え、災害に強く、みんなで援助する、やさしいまち作りをしましょう。

どの重い家具を置かないようにしましょう。



▲ドリンク早飲み



▲ビーチバレー大会



▲大会を終えて、川合選手と

第二回目を迎えた少年野球大会が八月十九日、二十日の二日間、城山野球場ほか三会場で、第十四回少女ソフトボール大会が十九日、城山運動公園多目的広場で行われました。

開会式はメイン会場の城山野球場で行われ少年野球に二十一チーム、少女ソフトボールに六チームが参加し、監督を先頭に真っ黒に日焼けした顔に闘志をたがらせ元気に入場行進をしました。

選手を代表して、第二十回を記念して二十番くじを引いたサージェインイーグルスAの勝山俊くんと一番くじを引いた浜っ子エンジェ



優勝 松野尾オールスターズA  
準優勝 浜っ子ライオンズA  
三位 漆山ファイターズA  
三位 松野尾オールスターズB  
三位 諏訪ガールズ

# 1,500人の若者で にぎわった夏の祭典

## 95ヤングサマーフェスティバル in 越前浜 第3回シーサイドカップバレーボール大会

八月十九日、新潟県出身の元オリンピック選手川合俊一氏を特別ゲストに迎え、95ヤングサマーフェスティバルと第3回ビーチバレーボール大会が越前浜海水浴場で行われました。この祭典は巻町教育委員会の主催で開催され、砂浜では、ビーチバレーボール大会、宝さがし、ビーチバスケット、ビーチサッカー、ファイナルビンゴ大会が

八チーム、Bの部(男子二人)に二十七チーム、Cの部(女子三人)に五チームが出場して、日に焼けた肌を砂だらけにして熱戦が展開され、それぞれ西川レスキュー、ビーチキラー、かもめチームが優勝を飾り、数々のドラマが生まれました。優勝チームは川合選手チームと試合が行われ、大会も最高に盛り上がりを見せました。

宝さがしには約四百人が参加して、大きな穴を掘りながら汗を流し、ドリンク早飲み大会では、ビール早飲みとコーラ早飲みで渴いだのを一気に潤し、アームレスリング大会には腕自慢のちびっ子や若者、そして女性も参加して、暑い夏を思いっきり楽しんでいました。



▲選手宣誓する勝山俊くん(左)と金谷教子さん(右)

ルS Aの金谷教子さんが選手宣誓をハツラツと行いました。

球場では、家族の送る声援にこたえるように選手たちが元気に白球を追い、一回戦から熱戦が繰り広げられました。

大会の結果は次のとおりです。

《少年野球》  
優勝 松野尾オールスターズA  
準優勝 浜っ子ライオンズA  
三位 漆山ファイターズA  
三位 松野尾オールスターズB  
三位 諏訪ガールズ



## 家族みんなと 楽しんだ納涼祭

暑い日が続く毎日、「横の里」では入所者と家族に楽しんでもらおうと八月九日の夜、納涼祭を行いました。涼しい風が肌を吹き抜け、昼間の暑さを忘れて夏の夜のひとときを楽しみました。入所者のテーブルには職員が心を込めて作った焼きそばや焼き肉が配られ、正面玄関の特設ステージでは、職員によるオカリナやフルートでの花嫁人形、春よ来いなどが演奏されました。

お年寄りの回りには孫を連れ、た家族がそろい、すいか割りやゲームをしたり、花火を見たり、歌を歌ったりして楽しみました。夏休みでボランティアのチッコもカラオケでお年寄りを楽しませ、お年寄りの全員で合唱したり、カラオケを歌ったりして時間の過ぎるのを忘れて楽しんでいました。

## 農業認定者 10人を認定

農業認定者制度が確立され二回目の認定書授与式が八月二十九日、町長室で行われました。農業認定者制度は農業に積極的に取り組み、経営規模の拡大や集積化、複合化などによって経営を発展させていくとする意欲ある農業経営者を応援する

制度です。今回は六月と七月に申請のあった中から、次の十人が認定されました。

- ☆高杉健司さん(四ツ郷屋) 施設野菜と露地野菜
- ☆平原辰広さん(四ツ郷屋) 球根と切花(チューリップなど)
- ☆間宮 一さん(並岡) 水稲単
- ☆小林金一さん(東町) 水稲と施設野菜
- ☆本井文吉さん(十区) 水稲単
- ☆高杉久行さん(四ツ郷屋) たばこ加工大根
- ☆(有)ひかりファーム(鈴木靖夫社長・松野尾) きのこと加工
- ☆河村 茂さん(松山) 水稲と露地野菜
- ☆養田太一郎さん(栄町) 水稲と園芸
- ☆亀山 昇さん(馬堀十二原) 水稲単

## 応急手当の重要性を認識 第1回 普通救命講習会

9月9日の救急の日を前にした8月24日、第1回普通救命講習会が巻・湯東消防本部で開かれました。これは、突然呼吸や心臓が止まったり、それに近い状態になった人の命を救う応急手当を身につけてもらおうと行ったもので、当日は、保育園や小・中・高・大学の先生を対象に呼び掛け、27人の参加がありました。

参加者は、救急隊員から「呼吸が止まった場合脳は約4分で重大な障害を受けます。119番通報してから救急車が来るまでの約6分(全国平均)間の応急手当が命を救うポイントなのです。」など基礎知識の説明を受けた後、ダミーを使って気道の確保や人工呼吸、心臓マッサージの仕方など実践しながらの練習にみな真剣に取り組んでいました。参加者からは、さらに上級の講習を受けたという声上がる程好評でした。

消防本部では、今後も一般住民や事業所などを対象にして定期的に講習会を開く予定です。



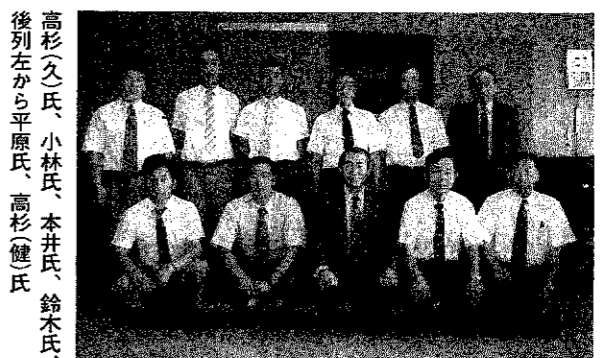
▲ダミーを使い心臓マッサージの練習



快晴に恵まれた八月二十八日、新潟カントリー倶楽部で第七回町民チャリティゴルフ大会が行われました。町内のゴルフ愛好家二百三十四人が参加してハツラツとプレーしました。競技はベリア戦で行われ、九つの隠しホールでハッデイを出し、順位付けが行われました。結果は次のとおりです。

優勝 中野 光男  
準優勝 藤田イッ子  
三位 勝山 誠次  
四位 猪俣 健  
五位 中野 徳見  
六位 河村 政利  
B賞 藍沢 敏

## ハツラツとプレー 町民チャリティゴルフ大会



前列左から養田氏、河村氏、町長、間宮氏、亀山氏

### 迫力たつぷり 目の前で開く花火

#### 角田山ちようちん登山

角田山の恒例行事ちようちん登山が八月十九日に行われ、大勢のハイカーたちでにぎわいました。今年で二十三回を迎え、町内をはじめ近隣市町村から愛好家や家族連れなど約千五百人が参加しました。午後六時、稲島公民館前で出発式を行い、地元



▲目の前で開く花火と夜景を満喫

は目の前にドーンと広がる花火と遠くまで続く夜景をながめ、夏の夜のひとときを楽しんでいました。目の前に広がる花火と夜景は絶景で、また登ってみようと思わせてくれます。

住民が毎回続けているサービスの「おにぎり」とちようちんが手渡され登山開始。徐々に暗くなる登山道にちようちんの列がながり、約一時間で頂上に到着。登山の後のそう快さに加え、汗でぬれた肌に夜風が気持ちよくとおりぬける。登山者のひとは「毎年、登っています。サービスのおにぎりも楽しみの一つです。」と話していました。午後八時から百発の花火が打ち上げられました。向陽観音堂の前にはびっしりと登山者で埋まり、登山者

### 緑を大切にしよう 矢川ふれあい公園に看板立て

#### 緑と土に親しむ会が 町と連名で

公園の緑を大切にしようと八月二十一日、緑と土に親しむ会（栗賀貴次会長）では、子供たちからお年寄りまでいこいの場として慣れ親しまれている矢川



### いこいの広場 募集中 卷町民ふれあい号

#### カーペット列車で行く白樺湖(池の平ホテル)

今年の健康を感謝して温泉で大いに語り、歌って町民の輪をひろげよう

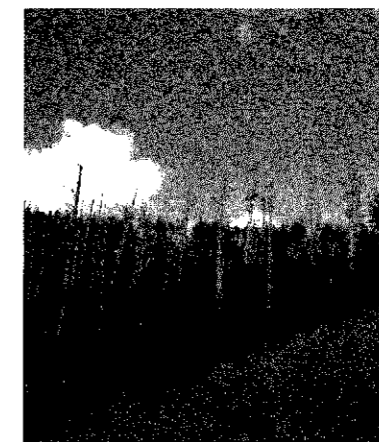
期日 10月1日(日)~10月2日(月)

旅行代金 31,000円(おとな1人)

募集人員 120名  
(満員になり次第締め切りさせていただきます。)

申込先 地域の皆様に愛され親しみのある駅をめざす  
巻駅 TEL 72-2046

あなたの絵やイラスト、日記を感して  
いることなどをあそびください  
企画調整課 電話 72-2046



ふれあい公園に「巻町の自然を守り、緑を愛し育てよう」と書かれた看板を立てました。この看板は、町と同会の連名で「整備されてきている公園を大切に、樹木を大事にしよう」という趣旨で立てられました。場所は高校通りからの公園入口と北日本食品工業(株)付近の公園中央の入口の二か所。

同公園を維持管理している建設課では「ボランティアでの公園清掃や今日の看板立てなどで公園の利用マナーや公共施設を大切にすることを育ってくれば」と話してくれました。なお、同会は会員が約八百人で毎年、公共施設の木のせん定などの奉仕活動を続けています。

### 将棋「夏の陣」大会の結果

8月27日、巻町将棋会主催の将棋大会に25人が参加して、やすらぎ会館で行われました。対局は2組に分かれて行われました。結果は次のとおりです。

- |      |                  |      |               |
|------|------------------|------|---------------|
| (1組) | 優勝 竹内 敏 (13 区)   | (2組) | 優勝 笠原省三 (8 区) |
|      | 2位 浜本 進 (東6区)    |      | 2位 笹口信雄 (松野尾) |
|      | 3位 塩谷晴一 (10 区)   |      | 3位 小林修三 (東6区) |
|      | 特別賞 大津 翔 (巻南小4年) |      |               |

### ブラジルの日系四世 農業青年研修生 具志堅・市村ファビオくんが町長を表敬訪問

ブラジルから来町して農業と日本語の研修にきている具志堅・市村ファビオくん(高校生・16歳)がホームステイをしている高杉健司さん(四ツ郷屋)と一緒に8月29日、町長を表敬訪問しました。

表敬訪問後、河井第2生産組合や柿山、じよんのび館や角田山自然館などを視察見学しました。

ファビオくんはブラジルから一緒に来ている8人の研修生と8月20日に来日し、ホームステイ宅で手伝いをしたり語学を勉強し約1ヶ月間研修を重ねます。

ファビオくんは日本の印象を「食事もおいしく、とてもナイス」と話してくれました。

これは、ブラジル新潟県人会と新潟県が昭和63年から相互に農業研修生を受け入れている事業によるもので、今回ホームステイを受け入れた高杉さんは、昨年ブラジルで農業研修を体験されました。



▲町長を表敬訪問

左側から、ホームステイを受け入れた高杉さん、町長、具志堅・市村ファビオくん、通訳をした企画調整課・西村さん

### 善意

◎(株)第四銀行(鈴木治輔頭取)から創立120周年記念事業社会福祉施設助成活動の一環として、リハビリに役立ててほしいと老人保健施設「横の里」へパワーDMIカーを寄贈していただきました。ありがとうございました。



にゆう  
ふえいす

#### 上原 恒輝くん(竹野町・1歳1か月)

直人さん、淳子さんの男のお子さん。「常に輝くように」という願いをこめて2人で名付けました。8か月くらいからちよつとずつ歩き始めて、今では目が離せないくらい歩きます。けがさえしなければ本人の好きなことをして育ってほしいですね。巻は海が近いので、仲の良い友達夫婦と子ども連れで遊びに行けるのが楽しいですね。」とママ。ぬいぐるみの犬とチューをするしぐさが何ともかわいい恒輝くんです。

### 8月末の人口

- |     |              |
|-----|--------------|
| 総数  | 30,644 (+46) |
| 男   | 14,890 (+21) |
| 女   | 15,754 (+25) |
| 世帯数 | 8,576 (+11)  |
- (±)は7月末からの増減

### お誕生おめでとう (8月16日~31日届出分)

名	前	出生月日	保護者	地区
渡田	聖也	7.29	正紀ゆみ	12区
田原	謙	8.5	健美加	漆山6の丁
山賀	宏哉	8.8	仁重めぐみ	稲島
三富	大和	8.9	司由美	松野尾下組
笠巻	ほのか	8.10	政徳百合子	桔梗ヶ丘
内藤	貴樹	8.11	吉光美奈子	10区
石田	ゆりの	8.12	正樹雅代	桜林
廣井	大地	8.14	聡直美	桔梗ヶ丘
矢口	壮生	8.18	武馬純子	平沢
中山	翔太郎	8.19	直樹綾子	東6区
内山	裕太郎	8.19	洋美鈴	13区
菊地	太陽	8.21	康志悦子	2区
阿部	友莉香	8.22	彰美和子	12区
高橋	慈子	8.22	義春美江子	2区
		8.22	一郎恵子	東町

### こめい種をお知らせします (8月16日~31日届出分)

名	前	死亡月日	年齢	地区
石崎	惣市	8.16	77	稲島
星野	正三	8.16	82	1区
相田	タミ	8.17	87	堀山団地
柴野	正明	8.18	36	松野尾興業第2
寺澤	藤四郎	8.18	73	鷺ノ木
林	クラ	8.19	71	漆山4の丁
小林	又市	8.23	87	12区
竹野	金次郎	8.24	83	7区
早川	喜一郎	8.25	83	羽田
鈴木	ヨシエ	8.26	82	越前
遠藤	ヤイ	8.28	86	上木



## 平成八年から七月二十日が祝日に 国民の祝日「海の日」

「海の恩恵に感謝するとともに、海洋国日本の繁栄を願う日」として、七月二十日が国民の祝日「海の日」として制定されました。平成八年七月二十日が第一回目の祝日となります。

「海の日」が国民の祝日になったのを記念して、「海の日」のシンボルマークとスローガンを募集します。

◎共通テーマ 海の恩恵、海への親近感などをイメージさせる「海の日」を象徴・アピールするもの。

▼シンボルマーク募集要項  
マークの大きさは15×15cm以内。彩色は四色以内で画材は自由。A4版の白のケント紙か画用紙を縦に使用。

▼スローガン募集要項  
官製はがき一枚につき一点。  
(締切)九月三十日(土)※消印有効  
(応募方法等詳しくは)〒104東京  
都中央区新川一丁目23-17 マ  
リンビル 国民の祝日「海の日」  
を祝う実行委員会シンボルマー  
ク・スローガン係  
☎03(3552)5961

## 眠っている品物を有効利用

消費者協会巻支部では、十月五日(木)午前10時から午後三時まで町営体育館で行う「リサイクルフェア」の出品物を募集します。

対象となる品物は、衣料品(清潔なもの)、雑貨、未開封の詰め合わせセットなどで、希望価格を添えて九月二十日(水)から三十日(土)までに下記へ申し込んでください。価格は新品で市価の三分の一から二分の一、中古品で三分の一くらいです。

なお、売れた場合は売上額の九割を出品者に返し、残り一割は経費に充てさせていただきます。

## 品物の提出先

- (1区) ☎72-5878
- (2区) ☎72-3094
- (山地区) ☎72-4543
- (山地区) ☎72-3525
- (12区) ☎72-4042
- (赤区) ☎72-5719
- (馬区) ☎73-2007
- (峰区) ☎72-3779
- (松野区) ☎72-2836
- (大角田区) ☎025-239-2300
- (角田区) ☎77-2625

## 角田山登山道稲島コース 通行止めのお知らせ

稲島観光協会では、索道の修繕を行います。作業期間は危険防止のため、角田山登山道稲島コースの登下山が禁止になります。ご迷惑をお掛け致しますが、ご協力をお願い致します。  
\*作業期間：9月20日から10月28日(終了予定)

## 第三回吹奏楽の夕べ ～巻東・西中学校～

巻東・西中学校吹奏楽部ジョイントコンサート「吹奏楽の夕べ」を行います。

第三回目を迎え、これまで以上のコンサートにしたいと両校吹奏楽部員一同練習に励んでいます。入場は無料です。みなさん多数のおいでをお待ちしています。

とき 九月十六日(土)  
午後六時三十分開演  
ところ 巻町文化会館大ホール

内容 第一部…巻西中の演奏  
第二部…巻東中の演奏  
第三部…顧問の演奏  
第四部…合同演奏

## 肺がん検診(喀痰細胞診)の結果について

6月・7月に該当者の方に提出していただきました喀痰の検査結果ができましたのでお知らせします。  
検査結果の連絡がなかった方は異常がありませんでした。  
自分の健康管理のため、来年もぜひ健診を受けて下さい。



## 角田山自然館 情報コーナー

角田山自然館の展示内容について順次紹介していきます。  
(白)半島と段丘の時代  
その後、越後山地・越後平野周辺の丘陵地では褶曲を伴う隆起運動が進み、弥彦・角田山塊もほぼ完全に海の中から顔をだし、刈羽丘陵と陸続きの半島となりました。しかし、越後平野は沈降を続け千以上の堆積物をためたところもあります。  
※ギャラリーの利用をご希望の方は角田山自然館へ  
☎73-4817

**参加者募集**  
新潟広域施設めぐり

と き 十月十七日(火)  
※午前八時二十分役場玄関前集合  
見学先 福島潟公園(豊栄市)、ロ  
シア村(笹神村)、ヨーグルト工  
場(安田町)、代官所(水原町)、  
桜づつみ公園(京ヶ瀬村)  
定員 四十人(応募多数の場合  
は抽選になります)  
参加費 大人 一、八〇〇円  
小人(中学生以下)  
一、〇〇〇円  
※昼食代は含みませんので、各自  
で用意してください。  
申し込み・問い合わせ 九月二十  
五日(月)までに往復はがきに「広  
域施設めぐり希望」と明記のう  
え、住所、氏名、年齢、電話番号  
号を記入して巻町役場企画調整  
課(〒953巻町大字巻甲二六九〇  
一〇一)へ

**学生募集**  
新潟県農業大学校

募集人員 総総合農業者 二十五人程度  
畜産科 若干名  
園芸科 二十五人程度  
畜産科 十五人程度  
修業年限 二年(全寮制)  
応募資格 高等学校卒業(卒業  
見込)またはこれと同等以上の  
学力があり、おおむね二十五歳  
以下の人  
願書の受付期間・試験日  
〇推薦入校 十月二十三日(日)から  
十一月二日(木)まで  
試験日 十一月二十日(日)  
〇一般入校 十二月十八日(月)から  
平成八年一月五日(金)まで  
試験日 八月一日(月)二十日(日)  
願書の送り先、問い合わせ先  
新潟県農業大学校  
巻町大字巻甲二〇〇七  
(☎72-3141)

**稲わら焼きは やめましょう**

稲わら焼却による煙は、人  
に対して咳や目のしみなどの  
不快感を与えるとともに、車  
の交通に悪影響をおよぼしま  
す。  
稲わらの秋すき込みによる  
土づくりを進めましょう。  
農家の皆さまのご協力をお  
願ひします。



稲わら焼きは イエローカード!

**みんなでいい汗流そう!**  
町民スポーツフェスティバル

町民総スポーツ参加  
を目指して、第三回町  
民スポーツフェスティ  
バルを開催します。  
スポーツの秋、運動  
は苦手と言わず、城山  
運動公園で行われるい  
ろんな競技に参加した  
り、応援してスポーツ  
に親しんでください。  
主催 巻町  
巻町教育委員会  
と き 十月十日(日)  
雨天の場合二十三日  
(月)に順延  
と ころ 城山運動公園  
※当日は、芝生広場が  
グラウンドゴルフの会  
場となりますので、一般  
来場者の方にはご迷惑

種 目	参加チーム	会 場
グラウンドゴルフ大会	10チーム	芝 広 場
ちびっ子ミニサッカー大会	8チーム	多 目 的 広 場
男女混合ソフトボール大会	8チーム	
ゲートボール大会	30チーム	テ ニ ス 場
ソフトテニス大会	130人	
町長杯争奪野球大会 (A・Bクラス決勝)	4チーム	城山野球場
町長杯争奪壮年野球大会 (決勝)	2チーム	城山野球場
スポーツ少年団 野球大会	9チーム	サ 野 球 場 竹野町野球場

町民総スポーツ参加  
を目指して、第三回町  
民スポーツフェスティ  
バルを開催します。  
スポーツの秋、運動  
は苦手と言わず、城山  
運動公園で行われるい  
ろんな競技に参加した  
り、応援してスポーツ  
に親しんでください。  
主催 巻町  
巻町教育委員会  
と き 十月十日(日)  
雨天の場合二十三日  
(月)に順延  
と ころ 城山運動公園  
※当日は、芝生広場が  
グラウンドゴルフの会  
場となりますので、一般  
来場者の方にはご迷惑

**参加チーム募集**  
男女混合ソフトボール大会  
参加資格 町民又は町内に勤務  
している高校生以上の方  
チーム編成 男女混合で十二人  
以内  
試合出場は男性三人以内です。  
ちびっ子ミニサッカー大会  
(試合は六人制です)  
参加資格 町内在住の小学生  
(三年生以上)  
チームで応募の場合  
監督(大人)一人、小学生八  
人(男女混合可能)  
個人で応募の場合  
事務局でチーム編成します。  
グラウンドゴルフ大会  
参加資格 町民又は町  
内に勤務している方  
チーム編成  
一人 六人  
個人参加者も受付しま  
す(事務局でチーム編  
成します)  
申し込みは九月二十七  
日(木)までに、障害保険  
料一人二〇〇円を添え  
て生涯スポーツ課へ  
(募集チーム数になり  
次第締め切らせていた  
だきます)

**心むむひとときを**  
第十三回町民茶会

と き 十月八日(日)  
と ころ 巻町公民館  
茶 席  
第一席 抹茶(二階研修室)  
石州流 山崎 悦 翠  
第二席 抹茶(二階和室)  
裏千家流 平 原 宗 良  
第三席 煎茶(三階小ホール)  
東阿部流 佐藤 翠 泉  
第四席 抹茶(三階視聴覚室)  
石州流 南須原 静 宝  
点心席(二階研修室)  
裏千家流 二宮 宗 茂  
茶席券 二、〇〇〇円(おしりのぎ付)  
※茶席券の申し込み・お問い合わせ  
は巻町公民館 ☎72-3329へ

**大検制度の説明と**  
個別相談会

開 催  
高校中退者や中卒者など、高校  
を卒業していない人に対して、大  
学進学や各種資格取得のため、高  
校卒業と同等の学力認定の道を拓  
く「大学入学資格検定」(大検)の  
説明と個別相談会を開催します。  
と き 十月十四日(日)  
午後一時三十分から  
と ころ 新潟県第一総合生協会館  
新潟市花園一―二―二  
相談料 無料  
※ただし事前の電話予約が必要  
問い合わせ先  
財日本産業開発青年協会 大検  
情報センター ☎フリーダイ  
ヤル〇二〇(五五五)〇一八

**運動公園の全施設を使用**  
した大会、イベントが行  
われます。  
大変ご迷惑をおかけし  
ますが、車を利用の際は  
できるだけ乗り合わせで  
お願いします。

**クレジット・**  
サラ金110番  
借金返済でお悩みの方、新  
潟県青年司法書士協議会が電  
話相談をお受けします。  
と き 9月24日(日)  
午前10時～午後5時まで  
電話番号 025(229)9380  
相談料 無 料 (特設)

**営業所移転のお知らせ**  
東北電力(株)巻営業所および電力ふ  
れあい広場ルミナスが9月18日(月)よ  
り、左記の場所へ移転いたします。  
今後ともよろしくお願ひ申しあげ  
ます。  
◎現住所 巻町大字巻字蓮田甲4262-1  
(巻税務署隣り)  
◎電話番号 72-2161(旧番号と同じ)

**青少年育成**  
巻町民会議「総会」開催  
明日を担う青少年を心身ともに  
たくましく、健やかに育成するこ  
とは町民すべての願ひです。  
みなさんの参加をお願ひします。  
と き 九月十六日(日)  
午後二時  
と ころ 巻町公民館  
二階研修室

**中小企業者の皆さんへ**  
新事業コンサルティング補助  
事業及びゆめ・わざ・ものづ  
くり支援補助事業のお知らせ  
県では、中小企業者への補助事  
業を実施しています。申し込み、  
詳細は、最寄りの受付窓口にお問  
い合わせください。  
募集期限 九月二十日(木)  
受付窓口  
新潟県商工労働部工業振興課  
☎025(285)5511(代)  
内線2778、2789  
募集内容  
◎新事業コンサルティング補助事業  
◎ゆめづくり支援補助事業  
◎ものづくり支援補助事業  
◎わざづくり支援補助事業  
詳しくはおたずねください

**生徒募集**  
県立三条テクノスクール  
募集科・人員  
○NC機械科(二年制)  
二十人(男・女)  
○OA事務科(一年制)  
二十五人(男・女)  
○溶接科(一年制)  
二十人(男・女)  
○金属プレス科(一年制)  
十人(男・女)  
受験資格 科によって異なります  
のでおたずねください。  
選考方法 学科試験(国語、数学)  
面接試験  
選考期日・場所 十月三十日(月)  
三条テクノスクール(三条市柳  
沢三三三 ☎0256-3818  
520)  
受付期間 九月十三日(水)から十月  
十六日(月)  
申し込み 中学・高校卒業見込者  
は三条テクノスクールへ

**募集**  
高等学校開放講座  
パソコン講座  
期 間 十月十一日(水)から十一月  
一日(木)までの毎週水・金曜日  
時 間 午後六時から九時まで  
と ころ 県立巻工業高等学校  
電子計算機室(☎72-2049)  
内 容 LOTUS123の基本  
マクロ入門、パソコンコミュニ  
ックなど  
定 員 四十人(十八歳以上の方)  
※申込多数の場合は抽選で決定  
費 用 三、〇〇〇円(教材費等)  
応募方法 九月二十五日(月)までに  
往復はがきに住所、氏名、年齢  
性別、職業、自宅と勤務先の電  
話番号、パソコン経験の有無、  
要望を記入して、次のところへ  
〒953 巻町大字堀山新田51-1  
県立巻工業高等学校  
パソコン講座係

**募集**  
川とのふれあい  
写真コンテスト  
応募規程 川とのふれあいをテー  
マにしたものであれば自由です。  
《サイズ》白黒、カラープリン  
ト(スライド、組写真は除く)  
で、サービス判以上四ツ切まで  
◎一人3点以内(未発表のもの)  
で、アマチュアの方に限ります。  
締 切 平成7年11月末日  
応募先 〒953新潟市文京町14番13号  
信濃川下流工事事務所 総務課  
「川とのふれあい写真コンテスト」係  
☎025-2666-7131





# 町民生活カレンダー

●=時間  
 ◎=会場  
 ○=対象者  
 ▼=参加費

16~30日

英語で September (セプテンバー)

ながつき 月異名一長月

誕生石—サファイヤ

16土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁	24日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕町立巻病院 ☎②3111 〔内科〕本田医院(馬堀) ☎③2100
17日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕県立吉田病院 ☎②5111 〔内科〕遠藤医院(西川町) ☎③2204	25月	●献血 ☎10:00~ ☑巻町農協(本所)ほか ○得雲荘休館日
18月	○得雲荘休館日	26火	◆9・10か月児乳児相談会 ☎9:30集合 ☑巻町保健センター ◆3・4か月児健診 ☎13:20集合 ☑巻町保健センター
19火		27水	
20水	●じよんのび館休館日	28木	●心配ごと相談 ☎10:00~15:00 ☑役場1階相談室
21木	●心配ごと相談 ☎10:00~15:00 ☑役場1階相談室	29金	
22金		30土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁
23土	☽秋分の日 ●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕飯塚医院(12区) ☎②1151 〔内科〕古寺医院(7区) ☎②2016	 <b>町からののお知らせはテレホンガイドで。(73)-3600</b>	



## 赤ちゃんの健康のために

- ◆9・10か月児乳児相談会  
対象 6年10・11月生まれの乳児  
とき 9月26日(火)  
午前9時30分集合  
ところ 巻町保健センター  
内容 身体計測、保健婦の間診、離乳食の指導  
持ち物 母子手帳
- ◆3・4か月児健診  
対象 7年5月生まれの乳児  
とき 9月26日(火)  
午後1時20分集合  
ところ 巻町保健センター  
内容 内科検診、股関節の脱きゅう検診、身体計測、保健婦の間診、離乳食の指導  
持ち物 母子手帳、バスタオル

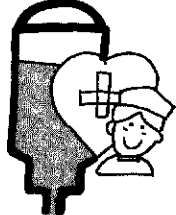
### 歯の用心—口メモ

#### 《歯がしみるとき》

皆さんは、冷たいものを食べたり飲んだりした時に、歯がしみだしたりしたことはありませんか。  
 歯がしみる場合、二つの原因が考えられます。  
 ひとつは、むし歯がある時です。特に歯と歯の間にできたむし歯は、気がつかないうちにどんどん進行して、冷たいものを食べたり飲んだりすると、歯がしみて、初めて気づくことが多いようです。  
 もうひとつは、象牙質知覚過敏症というものです。むし歯がないのに、主に歯の付け根がしみて困る場合です。特に歯周病が原因で歯の根が大きく露出すると、冷たいものがしみてとてもつらいものです。この場合でも、かかりつけの歯科医院にご相談ください。

新潟県歯科医師会

と き 9月25日(月)  
 ところ・時間 午前10時~正午  
 巻町農協(本所)  
 巻町務署 午後1時~3時30分



**9月の納税**

**国民健康保険税…第5期**  
**納期限……10月2日**

期限内に納入するようご協力ください。

納税は便利な口座振替で!  
 ※届書の用紙は役場、金融機関に用意してあります。手続きは、通帳と印(通帳に使用)が必要です。